

Koe-eläinten käytön tilastointi: uudet eläinlajit ja käyttötarkoituskoodit

Statistik över försöksdjur: nya arter och syfte

Statistics on laboratory animals: new species and purposes of projects

[Kommission täytäntöönpanopäätös / Kommissionens genomförandebeslut / Commission Implementing Decision 2020/569/EU](#)

UUDET ELÄINLAJIT 2021 / NYA ARTER 2021 / NEW SPECIES 2021

A37 Kalkkuna/Kalkon/Turkey (Meleagris gallopavo)

A38 Meribassi (sukujen lajit esim. / Havsabborrhiskar, Arter från familjer som / Seabass, spp from families e.g. Serranidae ja Moronidae)

A39 Lohi, taimen, nieriä ja harjus / Lax, öring, röding och harr / Salmon, trout, chars and graylings (Salmonidae)

A40 Miljoonakala, miekkapyrstö, molli, platy / Levandefödande tandkarpar / Guppy, swordtail, molly, platy (Poeciliidae)

HANKKEEN/OSAHANKKEEN KÄYTTÖTARKOITUS  
PURPOSE OF THE PROJECT/SUBPROJECT/  
PROJEKTETS/DELPROJEKTETS SYFTE

Tavalliset käyttötarkoitukset on listattu tähän. Selitykset: Kommission täytäntöönpanopäätös, Liite III, B OSA.

Common purposes are listed here. Information: The Commission Implementing Decision Annex III, Part B.

Vanliga syften är listade här. Information: Kommissionen genomförande beslut Bilaga III, Del B

<p>[PB1] (Basic Research) Oncology  (Perustutkimus) Syöpätaudit / (Grundforskning) Onkologi</p>
<p>[PB2] (Basic Research) Cardiovascular Blood and Lymphatic System  (Perustutkimus) Sydän- ja verenkiertoelimet, imusuonisto  (Grundforskning) Hjärt-kärlsystemet, blodet och lymfsystemet</p>
<p>[PB3] (Basic Research) Nervous System  (Perustutkimus) Hermosto  (Grundforskning) Nervsystemet</p>
<p>[PB4] (Basic Research) Respiratory System  (Perustutkimus) Hengityselimet  (Grundforskning) Andningsorganen</p>
<p>[PB5] (Basic Research) Gastrointestinal System including Liver  (Perustutkimus) Ruuansulatuselimistö ml. maksa  (Grundforskning) Mag-tarmsystemet, inklusive levern</p>
<p>[PB6] (Basic Research) Musculoskeletal System  (Perustutkimus) Tuki- ja liikuntaelimet  (Grundforskning) Rörelseapparaten (muskuloskeletala systemet)</p>
<p>[PB7] (Basic Research) Immune System  (Perustutkimus) Immuunijärjestelmä  Grundforskning) Immunsystemet</p>
<p>[PB8] (Basic Research) Urogenital/Reproductive System  (Perustutkimus) Virtsa- ja sukupuolielimet  (Grundforskning) Urogenital-/fortplantningssystemet</p>
<p>[PB9] (Basic Research) Sensory Organs (skin, eyes and ears)  (Perustutkimus) Aistinelimet (iho, silmät ja korvat)  (Grundforskning) Sinnesorganen (hud, ögon och öron)</p>
<p>[PB10] (Basic Research) Endocrine System/Metabolism  (Perustutkimus) Umpieritysrauhaset/aineenvaihdunta  (Grundforskning) Endokrina systemet/ämnesomsättningen</p>
<p>[PB11] (Basic Research) Multisystemic  (Perustutkimus) Monielimellinen  (Grundforskning) Multisystemiska studier</p>
<p>[PB12] (Basic Research) Ethology/Animal Behavior /Animal Biology</p>

(Perustutkimus) Etologia/eläinten käyttäytyminen/eläinbiologia

(Grundforskning) Etologi/beteende hos djur/djurbiologi

[PB13] (Basic Research) Other

(Perustutkimus) Muut

(Grundforskning) Annan grundforskning

[PB14] (Basic Research) Developmental Biology

(Perustutkimus) Kehitysbioologia

(Grundforskning) Utvecklingsbiologi

[PT21] (Trans/Appl Research) Human Cancer

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen syöpä

(Translationell och tillämpad forskning) Cancer hos människa

[PT22] (Trans/Appl Research) Human Infectious Disorders

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen tartuntataudit

(Translationell och tillämpad forskning) Mänskliga infektionssjukdomar

[PT23] (Trans/Appl Research) Human Cardiovascular Disorders

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen sydän- ja verisuonitaudit

(Translationell och tillämpad forskning) Hjärt-kärlproblem hos människa

[PT24] (Trans/Appl Research) Human Nervous and Mental Disorders

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen hermostolliset ja mielenterveyshäiriöt

(Translationell och tillämpad forskning) Neurologiska och mentala störningar hos människa

[PT25] (Trans/Appl Research) Human Respiratory Disorders

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen hengityselinten sairaudet

(Translationell och tillämpad forskning) Respiratoriska störningar hos människa

[PT26] (Trans/Appl Research) Human Gastrointestinal Disorders including Liver

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen ruuansulatuskanavan sairaudet ml maksa

(Translationell och tillämpad forskning) Mag-tarmstörningar hos människa, inbegripet leverstörningar

[PT27] (Trans/Appl Research) Human Musculoskeletal Disorders

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen tuki- ja liikuntaelinten sairaudet /

(Translationell och tillämpad forskning) Störningar i rörelseapparaten (musku-loskeletala besvär) hos människa

[PT28] (Trans/Appl Research) Human Immune Disorders  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen immuunijärjestelmän sairaudet  
(Translationell och tillämpad forskning) Immunstörningar hos människa

[PT29] (Trans/Appl Research) Human Urogenital/Reproductive Disorders  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen virtsa ja sukupuolielinten sairaudet  
(Translationell och tillämpad forskning) Urogenitala störningar och fortplantningsstörningar hos människa

[PT30] (Trans/Appl Research) Human Sensory Organ Disorders (skin, eyes and ears)  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen aistinelinten sairaudet (iho, silmät ja korvat)  
(Translationell och tillämpad forskning) Störningar i sinnesorganen hos människa (hud, ögon och öron)

[PT31] (Trans/Appl Research) Human Endocrine/Metabolism Disorders  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Ihmisen umpieritysrauhasten sairaudet ja aineenvaihduntasairaudet  
(Translationell och tillämpad forskning) Endokrina störningar och ämnesomsättningsrubbningar hos människa

[PT32] (Trans/Appl Research) Other Human Disorders  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Muut ihmisen sairaudet  
(Translationell och tillämpad forskning) Andra störningar hos människa

[PT33] (Trans/Appl Research) Animal Diseases and Disorders  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Eläinten taudit ja sairaudet  
(Translationell och tillämpad forskning) Störningar och sjukdomar hos djur

[PT38] (Trans/Appl Research) Animal Nutrition  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Eläinten ravitsemus  
(Translationell och tillämpad forskning) Foder

[PT34] (Trans/Appl Research) Animal Welfare  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Eläinten hyvinvointi  
(Translationell och tillämpad forskning) / Djurskydd

[PT35] (Trans/Appl Research) Diagnosis of diseases  
(Translaatio/Soveltava tutkimus) Tautien diagnosointi  
(Translationell och tillämpad forskning) Sjukdomsdiagnostik

[PT36] (Trans/Appl Research) Plant diseases

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Kasvitaudit

(Translationell och tillämpad forskning) Växtsjukdomar

[PT37] (Trans/Appl Research) Non-regulatory toxicology and ecotoxicology

(Translaatio/Soveltava tutkimus) Säätöeläinten toksikologia ja ekotoksikologia

(Translationell och tillämpad forskning) Icke lagstadgad toxicologi och ekotoxikologi

[PE40] Protection of the natural environment in the interests of the health or welfare of human beings or animals

Luonnonympäristön suojeleminen ihmisten tai eläinten terveyden tai hyvinvoinnin vuoksi

Skydd av den naturliga miljön för att bevara människors eller djurs hälsa eller välfärd

[PS41] Preservation of species

Lajien säilyttäminen

Artskydd

[PE42-1] Higher education: This refers to animals used for delivering theoretical knowledge within a higher education programme

Korkea-asteen koulutus: eläimet, joita käytetään teoreettisen tiedon tuottamiseen korkea-asteen koulutusohjelmassa.

Högre utbildning: Denna kategori avser djur som används för att tillhandahålla teoretiska kunskaper inom ett högre utbildningsprogram.

[PE42-2] Training for the acquisition, maintenance or improvement of vocational skills: This refers to animals used for training to acquire and maintain practical vocational skills, such as animals used in the training of medical doctors.

Ammattitaidon hankkimiseen, ylläpitämiseen tai parantamiseen tähtäävä opetus: eläimet, joita käytetään ammattitaidon hankkimiseen, ylläpitämiseen tai parantamiseen tähtäävässä opetuksessa (esimerkiksi lääkäreiden koulutuksessa käytettävät eläimet).

Utbildning för att förvärva, vidmakthålla eller förbättra yrkesfärdigheter Denna kategori avser djur som används i utbildningssyfte för att förvärva och vidmakthålla yrkesfärdigheter, t.ex. sådana djur som används i utbildningen av läkare.

[PF43] Forensic enquiries

Oikeuslääketieteellinen tutkimus

## Rättsmedicinska undersökningar

[PG43] Maintenance of colonies of established genetically altered animals, not used in other procedures

Kolonioiden ylläpito, jossa eläimillä vakiintunut geneettinen muunnos; niitä ei käytetty muissa toimenpiteissä

Upprätthållande av kolonier av etablerade genetiskt förändrade djur som inte används i andra försök

[PR51-54] Routine production by product type

Routine production by product type covers the production of antibodies and blood products using established methods. This excludes immunisation of animals for subsequent hybridoma production when carried out for the purposes of basic or applied research within a given project. That immunisation shall be captured under basic or applied research under the appropriate category. The use of animals for antibody production for commercial purposes, including immunisation for the subsequent hybridoma production, shall be reported under "Monoclonal and polyclonal antibodies (excluding ascites method)".

Rutiinituotanto tuotetyypeittäin

Rutiinituotanto tuotetyypeittäin käsittää vasta-aineiden tuotannon sekä vakiintuneilla menetelmillä tuotetut verituotteet. Tähän kohtaan ei kuulu eläinten immunisaatio hybridomasolujen myöhempää tuotantoa varten, jos se tehdään perustutkimusta tai soveltavaa tutkimusta varten. Tällainen immunisaatio on ilmoitettava perustutkimusta tai soveltavaa tutkimusta koskevan luokan soveltuvassa kohdassa. Eläinten käyttö kaupallisiin tarkoituksiin tarkoitettujen vasta-aineiden tuotannossa ja niiden immunisointi hybridomasolujen myöhempää tuotantoa varten on ilmoitettava kohdassa "Monoklonaaliset ja polyklonaaliset vasta-aineet (pois luettuna ascites-menetelmä)".

Rutinmässig produktion efter produkttyp

Denna kategori omfattar produktion av antikroppar och blodprodukter genom etablerade metoder. Detta utesluter immunisering av djur för efterföljande hybridomproduktion som utförs i syftet grundforskning eller tillämpad och translationell forskning inom ett givet projekt, vilket ska tas upp under grundforskning eller tillämpad forskning under lämplig kategori. Användning av djur för produktion av antikroppar för kommersiella ändamål, inklusive immunisering för den

efterföljande hybridomproduktionen, ska rapporteras under "Monoklonala och polyklonala antikroppar (exklusive ascitesmetoden)".

[PR51] Blood based products / Veripohjaiset tuotteet / Blodbaserade produkter

[PR52] Monoclonal antibodies by ascites methods only /

Vain ascites-menetelmällä tuotettavat monoklonaaliset vasta-aineet /

Monoklonala antikroppar, endast med ascitesmetoden

[PR53] Other products / Muut tuotteet / Andra produkter

[PR54] Monoclonal and polyclonal antibodies (excluding ascites method) /

Monoklonaaliset ja polyklonaaliset vasta-aineet (pois luettuna ascites-menetelmä)

Monoklonala och polyklonala antikroppar (exklusive ascitesmetoden)